

Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов

Пятая сессия
Женева, 14 – 16 декабря 2015 г.

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (далее именуемая «Рабочая группа») заседала в Женеве с 14 по 16 декабря 2015 г.
2. На сессии были представлены следующие члены Гаагского союза: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Азербайджан, Дания, Египет, Эстония, Европейский союз, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Италия, Япония, Литва, Марокко, Норвегия, Оман, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Испания, Швейцария, Турция, Украина и Соединенные Штаты Америки (27).
3. Следующие государства были представлены в качестве наблюдателей: Алжир, Беларусь, Канада, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Индонезия, Казахстан, Мадагаскар, Мексика, Панама, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Туркменистан, Соединенное Королевство, Вьетнам, Йемен и Зимбабве (19).
4. В работе сессии приняла участие в качестве наблюдателя Миссия Постоянного наблюдателя от Палестины.
5. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций (НПО): Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (ААПИС), Ассоциация европейских владельцев товарных знаков (MARQUES), Центр международных исследований в области

интеллектуальной собственности (CEIPI), Ассоциация европейских сообществ по товарным знакам (ECTA), Европейская ассоциация студентов-юристов (ELSA International), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI) и Международная федерация поверенных по делам промышленной собственности (FICPI) (7).

6. Список участников содержится в приложении II к настоящему документу.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

7. Пятую сессию Рабочей группы открыл и приветствовал ее участников Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри.

8. Генеральный директор напомнил, что после завершения последней сессии Рабочей группы Женевский Акт 1999 г. вступил в силу в отношении Республики Корея (1 июля 2014 г.) и Японии и Соединенных Штатов Америки (13 мая 2015 г.). Генеральный директор приветствовал делегации этих стран, в первый раз принимающие участие в заседании Рабочей группы в своем новом качестве членов Гаагского союза.

9. С их присоединением число Договаривающихся сторон Акта 1999 г. возросло до 49, а общее количество Договаривающихся сторон Гаагского соглашения – до 64. Генеральный директор отметил, что в настоящее время Гаагская система охватывает 82 юрисдикции и в течение недели Туркменистан сдаст на хранение документ о присоединении к Акту 1999 г., вследствие чего количество Договаривающихся сторон Акта 1999 г. достигнет 50, а общее число Договаривающихся сторон Гаагского соглашения – 65. Согласно ожиданиям, Гаагская система должна приобрести поистине глобальные масштабы.

10. Генеральный директор подчеркнул, что недавние присоединения новых членов оказали весьма существенное воздействие на использование Гаагской системы, так как Япония, Республика Корея и Соединенные Штаты Америки входят в число крупнейших в мире юрисдикций по количеству подаваемых заявок на регистрацию образцов. За 2015 г. по состоянию на конец ноября этого года было подано 3765 международных заявок, что означает рост числа заявок почти на 41 % по сравнению с аналогичным периодом 2014 г. Эти новые присоединения повлекли за собой необходимость адаптировать Гаагскую систему к юрисдикциям, в которых предусмотрено проведение экспертизы на новизну.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

11. Председателем Рабочей группы была единогласно избрана г-жа Мари Краус (Швейцария), а заместителями Председателя были единогласно избраны г-жа Ын Лим Чхве (Республика Корея) и г-жа Сенгюль Култуфан Билгили (Турция).

12. Обязанности секретаря Рабочей группы исполняла г-жа Пяйви Ляхдесмяки (ВОИС).

13. Председатель приветствовала новых членов Гаагского союза и отметила, что Гаагская система выходит на этап географического расширения. Она подчеркнула важность упрощения системы, повышения ее доступности и ориентированности на пользователей.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

14. Рабочая группа приняла проект повестки дня (документ H/LD/WG/5/1 Prov.) без изменений.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПРАВОВОМУ РАЗВИТИЮ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ

15. Рабочая группа приняла проект отчета (документ H/LD/WG/4/7 Prov.) без изменений.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБМЕНА ЭЛЕКТРОННЫМИ СООБЩЕНИЯМИ В РАМКАХ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

16. Обсуждение проходило на основе документа H/LD/WG/5/2.

17. Секретариат представил документ.

18. Делегация Японии сообщила, что в первый раз участвует в заседании Рабочей группы в качестве члена Гаагского союза. Она подчеркнула свое желание сотрудничать с другими Договаривающимися сторонами и с Международным бюро в работе над повышением эффективности и привлекательности Гаагской системы. Делегация поддержала предлагаемые поправки к правилу 5 и назвала их полезной мерой по защите пользователей.

19. Делегация Испании высказалась в поддержку проекта поправок и отметила, что приведение защитных мер в соответствие с Мадридской системой принесет пользу пользователям обеих систем.

20. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что в первый раз участвует в заседании Рабочей группы в качестве члена Гаагского союза. Делегация отметила, что пользователи в ее стране весьма заинтересованы в использовании Гаагской системы для охраны своих образцов и Ведомство Соединенных Штатов Америки по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США) уже получает от них предложения о том, как сделать эту систему более ориентированной на пользователей, например в отношении требуемой документации. Далее делегация пояснила, что Ведомство начало экспертизу по существу международных регистраций, в которых Соединенные Штаты Америки являются указанной стороной, и к следующей сессии Рабочей группы она поделится с другими делегациями полученным опытом.

21. Представитель CEIPi выразил удовлетворение развитием Гаагской системы, на которое возлагались надежды при созыве Дипломатической конференции в 1999 г. Далее Представитель высказал поддержку предлагаемым поправкам к правилу 5, в частности, потому, что CEIPi выступает за единый подход в различных системах обеспечиваемой ВОИС охраны.

22. Делегация Китая заявила, что Китай начал осуществлять внутренние процедуры по присоединению к Акту 1999 г., включая разработку имплементационных правил. Делегация поддержала предлагаемые поправки к правилу 5, так как они позволят улучшить систему.

23. Отвечая на запрос делегации Египта о продлении сроков в рамках Гаагской системы, Секретариат пояснил, что предлагаемые поправки касаются только несоблюдения сроков направления в Международное бюро электронных сообщений в чрезвычайных ситуациях, например при отключении сервера Международного бюро. В рамках Гаагской системы пока не существует общего положения о продлении сроков, такого как было недавно добавлено в нормативно-правовую базу Мадридской системы.
24. На запрос делегации Соединенных Штатов Америки о проекте незначительной поправки к пункту (4) Секретариат ответил, что выражение «когда это применимо» добавляется для того, чтобы учесть факторы, присущие электронным сообщениям, в которых нет видимого или материализованного сообщения в отличие от сообщения на бумаге. Следовательно, это выражение следует понимать как относящееся только к электронным сообщениям, которые не были получены Международным бюро.
25. Делегация Соединенных Штатов Америки еще раз выразила свою общую поддержку предлагаемым изменениям. Однако, делегация выразила свою озабоченность формулировкой представленного предложения, поскольку она будет также относиться и к оплате второй части индивидуальной пошлины за указание. Делегация отметила, что в данном случае, в отличие от других типов сообщений, перед заинтересованной стороной стоит выбор: платить ли упомянутую пошлину Международному бюро или ВПТЗ США. Национальное законодательство предусматривает определенный срок для уплаты указанной пошлины и описывает конкретные условия, при соблюдении которых разрешается задержка в оплате. Учитывая вышесказанное, делегация предлагает небольшое изменение предлагаемого пункта (3) правила 5, заключающееся в добавлении в этот пункт слов «должно быть» после слова «сообщение».
26. Секретариат согласился с аргументацией, приведенной делегацией Соединенных Штатов Америки для обоснования своего предложения, но в ответ выдвинул собственное предложение добавить в правило 5 новый пункт (5), который будет гласить: «*[Исключение]* Это правило не должно применяться к оплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, как указано в правиле 12(3)(с)». Или же это исключение может быть добавлено в правило 12 как новый подпункт (3)(е) в следующей редакции: «Правило 5 не должно применяться к оплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, как указано в подпункте (с)».
27. Представитель CEIPi отметил, что предложение, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, равно как и контрпредложения Секретариата представляются вполне разумными. Однако, предложение делегации Соединенных Штатов Америки касается только пункта (3), тогда как контрпредложение Секретариата, очевидно, относится ко всему правилу 5.
28. Секретариат подтвердил, что его контрпредложение затрагивает все правило 5.
29. Представитель FICPI отметил, что кажется более логичным добавить новый пункт (5) в правило 5 в качестве исключения, чем вставлять новый подпункт в правило 12(3).
30. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свою поддержку предложениям Секретариата и заявила, что предпочитает добавить новый пункт (5) в правило 5.
31. В ответ на выступление делегации Европейского союза Секретариат объяснил разницу между правилом 12(3)(с) Общей инструкции к Гаагскому соглашению и правилом 34(3)(d) Мадридской Общей инструкции. В рамках Гаагской системы вторая часть индивидуальной пошлины за указание может уплачиваться либо Международному

бюро, либо соответствующему ведомству, тогда как в рамках Мадридской системы вторая часть пошлины должна уплачиваться только Международному бюро.

32. Делегация Испании и представитель CEIPi задали вопрос о причинах такого различия между двумя системами в правилах оплаты второй части индивидуальной пошлины за указание.

33. Секретариат сообщил, что правило 12(3) Гаагской Общей инструкции было принято раньше правила 34(3) Мадридской Общей инструкции, но не смог объяснить, по какой причине Ассамблея Мадридского союза использовала в данном вопросе другой подход. Секретариат отметил, что предоставление в рамках Гаагской системы двух вариантов оплаты – это более гибкий и учитывающий интересы пользователей подход.

34. Отвечая на вопрос делегации Индонезии, Секретариат объяснил, что в том случае, когда происходит сбой в услугах электронной связи по месту нахождения отправителя, после устранения проблемы сообщение должно быть повторно направлено в адрес Международного бюро не позднее чем через пять дней после даты возобновления работы службы электронной связи. Однако указанное сообщение вместе с необходимыми доказательствами, например с заявлением местного интернет-провайдера, должно быть повторно направлено в адрес Международного бюро не позднее чем через шесть месяцев после истечения первоначального срока отправки сообщения.

35. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что Рабочая группа положительно оценивает передачу на одобрение Ассамблее Гаагского союза предложения о внесении поправок в правило 5 Общей инструкции, сформулированное в приложении к документу H/LD/WG/5/2, при условии включения в правило 5 нового пункта (5), сформулированного в приложении к настоящему резюме Председателя, с предлагаемой датой вступления в силу с 1 января 2017 г.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПРАВИЛА, КАСАЮЩЕГОСЯ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛИЧНОСТИ АВТОРА

36. Обсуждение проходило на основе документа H/LD/WG/5/3.

37. Секретариат представил документ.

38. В ответ на обращение делегации Республики Корея Председатель пояснила, что вопрос о возможных пошлинах может быть поставлен в рамках пункта 9 повестки дня, касающегося пересмотра перечня пошлин и сборов.

39. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила уточнить область применения предлагаемого нового правила, так как согласно национальному законодательству установление личности автора является критически важной частью экспертизы по существу, включая необходимость в клятве или заявлении автора.

40. Секретариат пояснил, что предлагаемое правило носит исчерпывающий характер. Фактически можно выделить четыре разные ситуации, требующие обновления указаний, касающихся личности автора.

41. Первая ситуация: в международной заявке вообще нет указания личности автора. В соответствии с предлагаемым подпунктом (v) правила 21(1) владелец международной регистрации может обратиться с просьбой об указании личности автора в связи с данной

международной регистрацией в Международном реестре. В случае Договаривающихся сторон, которые сделали заявление согласно статье 5(2)(b)(i) или правилу 8, таких как, например, Соединенные Штаты Америки, такая ситуация никогда не возникнет.

42. Вторая ситуация: в международной заявке указан автор, но не указан соавтор. Данный факт будет рассматриваться Международным бюро как исправление согласно правилу 22(1).

43. Третья ситуация: допущена опечатка в написании имени автора и/или его адреса или фактографическая ошибка в адресе. Такая ошибка будет исправлена согласно правилу 22(1). В данном контексте, подчеркивает Секретариат, согласно правилу 22(2) Ведомство может отказаться признавать действие такого исправления.

44. Наконец, четвертая ситуация: автор поменял место жительства и желает внести в Международный реестр актуальные сведения; в этом случае будет применяться предлагаемый подпункт (v) правила 21(1). Предлагаемый подпункт (v) будет также применяться и в случае, когда вследствие вступления в брак или развода меняется фамилия автора.

45. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свою обеспокоенность этим предложением, поскольку в ее законодательстве не предусмотрена возможность изменения фамилии автора после выдачи патента, например вследствие вступления в брак. Кроме того, информация об аргументах, обосновывающих правило 22, окажется полезной для рассмотрения вопроса о том, может или нет Ведомство указанной Договаривающейся стороны отказаться признавать действие такого исправления. Делегация также задала вопрос о возможности введения процедуры исправления личности автора до регистрации заявки Международным бюро.

46. После выступления делегации Соединенных Штатов Америки Секретариат попросил уточнить взаимосвязь между известным уровнем техники и личностью автора. В частности, Секретариат хотел бы установить, как на выяснение известного уровня техники может повлиять последующее изменение имени или адреса автора. Отвечая на вопрос, поставленный делегацией, Секретариат объяснил, что Международное бюро принимает некоторые исправления, касающиеся личности автора, до того, как заявка дойдет до стадии международной регистрации. Такие исправления принимаются с практической точки зрения с учетом того, что Международное бюро всегда удостоверяет указание на личность автора на основании его клятвы или заявления; в противном случае в отношении указания Соединенных Штатов Америки согласно статье 8(2)(b) и правилу 8 регистрация не осуществляется.

47. Представитель AIPPI задал вопрос о воздействии опубликованной информации на существенное право. Он отметил, что в некоторых случаях автор может быть удален из реестра. Кроме того, могут возникнуть соображения относительно разрешений на подачу заявки за границей в тех юрисдикциях, в которых существует такое требование.

48. Отвечая представителю AIPPI, Секретариат уточнил, что при необходимости можно будет удалить одного из двух авторов из международной регистрации. Этот случай эквивалентен второй ситуации и решается в рамках правила 22, касающегося исправлений.

49. Делегация Республики Корея объяснила, что согласно ее национальному законодательству после регистрации можно исправить опечатку или изменить данные, относящиеся к адресу или фамилии в связи с вступлением в брак. Однако возможность добавить автора после регистрации не предусмотрена. Делегация подчеркнула, что

требование указывать личность автора является важным элементом ее законодательства, и считает предлагаемое изменение правила 21 приемлемым.

50. Делегация Испании объяснила, что в том случае, когда нужно удалить или добавить автора в записи, ее ведомство требует, чтобы не только соответствующие авторы, но и все заинтересованные стороны, включая владельца, согласились с таким изменением. Ведомство требует от всех заинтересованных сторон представить заявления о своем согласии с изменением.

51. Делегация Европейского союза пояснила, что в отношении образцов Сообщества указание личности автора не является обязательным. Оно может быть добавлено после регистрации образца и соответствующим образом будет опубликовано. В этой связи делегация также напомнила о том, что согласно Положению об образцах Сообщества автор имеет право быть упомянутым. Других сложностей, помимо упомянутых делегацией Соединенных Штатов Америки, не существует. Судя по всему, эта проблема возникает лишь в связи с определенными законодательствами.

52. Делегация Швейцарии сообщила, что согласно ее национальному законодательству имя автора не может быть изменено. Изменение имени или адреса автора не влияет на объем охраны. Однако делегация поддерживает предложение изменить правило 21.

53. Председатель согласилась с высказанным делегацией Швейцарии мнением, подчеркнув, что данное предложение не влияет на объем охраны образца или прав автора. Цель этого предложения – актуализировать записи.

54. Делегация Индонезии пояснила, что ее Ведомство требует от заявителя представить юридические документы, обосновывающие изменение имени.

55. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что у нее возникли затруднения с признанием действия, упомянутым в статье 16(2) совместно с правилом 21.

56. Секретариат ответил, что статья 16(2) является одной из фундаментальных основ Гаагской системы. Согласно статье 16(2) любая запись, сделанная в Международном реестре, имеет такую же силу, как если бы она была сделана в реестре Ведомства каждой соответствующей Договаривающейся стороны. Договаривающиеся стороны при присоединении к Гаагской системе должны отказаться от требования подтверждающих юридических документов.

57. Делегация Китая объяснила, что ее национальное законодательство требует указания личности автора, при этом автор должен быть физическим лицом. Кроме того, для принятия последующего изменения в сведениях о личности автора Ведомство требует соответствующих доказательств.

58. Делегация Румынии объяснила, что ее национальным законодательством предусмотрено указание личности автора. Если из записи должен быть удален автор или добавлен новый, Ведомство требует от автора(-ов), первоначально записанного(-ых) в реестре, подтверждающего заявления. Что касается изменения фамилии, то в этом случае требуется предоставить свидетельство о браке или судебное решение о разводе.

59. Делегация Египта объяснила, что последующее изменение в данных о личности автора должно быть зарегистрировано в ее Ведомстве, при этом необходимо предъявить документальное подтверждение.

60. Делегация Чешской Республики сообщила, что ее национальным законодательством предусмотрено указание личности автора. Последующие изменения

могут быть запрошены автором, заявителем или владельцем. В случае сомнений, Ведомство может запросить доказательства.

61. Делегация Зимбабве заявила, что обдумывает присоединение к Гаагской системе и выразила поддержку обсуждаемому предложению.

62. Делегация Литвы пояснила, что согласно ее национальному законодательству указание личности автора является обязательным элементом. Делегация также поддержала обсуждаемое предложение.

63. Секретариат поблагодарил делегации за предоставление информации об их национальных системах. Цель обсуждаемого предложения по правилу 21 – обеспечить возможность изменения в Международном реестре имени или адреса автора, запись о котором уже имеется, и указания имени или адреса автора, в отношении которого подобная информация отсутствует. С просьбой о внесении такой записи может обратиться владелец международной регистрации.

64. Делегации Германии и Соединенных Штатов Америки попросили уточнить цель постоянной актуализации данных об имени и адресе автора.

65. Секретариат объяснил, что с его точки зрения главной целью является обеспечение известности автора и возможности быстрого поиска авторов в базе данных. Секретариат еще раз повторил, что предложение не имеет отношения к изменению личности автора.

66. Представитель FICPI сообщил, что формулировка предлагаемого правила не отличается должной ясностью, и предположил, что два варианта могут быть описаны отдельно, а не в одном пункте.

67. Представитель MARQUES заявил, что для авторов важно быть правильно указанными в записи и что должны быть разрешены как любые последующие изменения в имени автора, так и добавление в запись нового автора.

68. Представитель CEIPI поддержал предложение внести изменения в правило 21. Что касается перечня пошлин и сборов, то во избежание изменения существующей нумерации Представитель предложил вместо нового пункта 17 включить новый пункт 16*bis*.

69. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что Секретариат подготовит пересмотренный документ с учетом различных позиций, сформулированных делегациями, для дальнейшего рассмотрения данного предложения на шестой сессии Рабочей группы, которая состоится 20-22 июня 2016 г.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РАСКРЫТИЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА В МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКЕ

70. Обсуждение проходило на основе документа H/LD/WG/5/4.

71. Секретариат представил документ.

72. В поддержку предложения высказались делегации Канады, Китая, Японии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии и Соединенных Штатов Америки, а также представители AIPPI и FICPI.

73. Делегации Китая и Японии отметили, что необходимо своевременно актуализировать содержание рекомендаций в тех, например, случаях, когда будут меняться процедуры экспертизы в ведомствах Договаривающихся сторон.
74. Делегация Республики Корея отметила, что о возможности таких изменений необходимо будет предупредить в самом тексте рекомендаций.
75. Делегация Швейцарии поддержала предложение и высказала мнение, что название «рекомендации» лучше бы заменить на «руководство».
76. Делегация Европейского союза выразила поддержку внесенному предложению, поскольку оно содержит полезные для пользователей рекомендации о представлении промышленных образцов. Существует вероятность частичного совпадения между предлагаемыми рекомендациями и Программой конвергенции, действующей в Европейском союзе. Поэтому делегация подчеркнула важность того, чтобы предлагаемые пользователям рекомендации не создавали путаницы.
77. Председатель отметила, что все выступившие делегации и представители высказались в поддержку подготовки рекомендаций для пользователей, за исключением некоторых формулировок. Затем Председатель задала Рабочей группе вопрос о порядке согласования и утверждения данных рекомендаций и необходимости их публикации на веб-сайте ВОИС.
78. Делегация Соединенных Штатов Америки высказалась в пользу публикации рекомендаций на веб-сайте ВОИС.
79. По поводу актуализации рекомендаций представитель CEIPI предложил, чтобы в тех случаях, когда (новая) Договаривающаяся сторона просит внести изменения, рекомендации в действующей редакции публиковались с пометкой о том, что эта версия является предварительной до момента ее принятия Рабочей группой.
80. Делегация Швейцарии предположила, что, возможно, у самих Ведомств, проводящих экспертизу, есть более подходящие конкретные примеры, ссылки на которые можно дать в общих рекомендациях, опубликованных на веб-сайте ВОИС.
81. Делегация Республики Молдова внесла предложение о том, чтобы Международное бюро разработало и опубликовало рекомендации без изображений или рисунков, которые будут предоставляться и изменяться только Ведомством, проводящим экспертизу.
82. В ответ на выступление представителя AIPPI Секретариат напомнил, что цель предлагаемых рекомендаций – помочь пользователям в решении основного вопроса о том, как осуществлять подготовку и представление изображений при указании некоторых Договаривающихся сторон с Ведомствами, проводящими экспертизу, хотя Секретариат и считает целесообразным, чтобы каждое Ведомство, проводящее экспертизу, само предоставляло соответствующую информацию для помощи пользователям в аналогичных условиях.
83. После выступления Секретариата представитель MARQUES отметил, что пользователям нужны наиболее общие и применимые ко всем ситуациям рекомендации, чтобы сформировать общее представление, а также инструкции, которые будут изложены Международным бюро.
84. Комментируя выступление делегации Колумбии, Секретариат уточнил, что проведение формальной экспертизы от имени Ведомства указанной Договаривающейся стороны является функцией Международного бюро и что представление пробного образца находится за пределами рассмотрения предлагаемой рекомендации.

85. Делегация Норвегии отметила, что можно найти способ делегировать Международному бюро полномочия по актуализации рекомендаций в целях более регулярного внесения изменений.

86. Делегация Соединенных Штатов Америки подчеркнула важность рекомендаций и призвала выполнить его улучшение и окончательное оформление в разумные сроки.

87. После этого Председатель предложила делегациям высказать свои замечания по поводу четырех конкретных рекомендаций.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1.1

88. Представители AIPPI и FICPI отметили, что должен быть тщательно выбран рисунок на каждой стороне изображенной в графическом примере коробки, чтобы исключить любые сомнения относительно того, что именно изображено.

89. Делегация Соединенных Штатов Америки добавила, что пример выглядел бы яснее, если бы у рисунка на передней поверхности коробки была более простая и очевидная структура, например круги, а не похожие на цветы или завихрения образы. Кроме того, при подаче заявки с несколькими образцами заявитель должен обеспечить, чтобы каждый образец был полностью и независимо раскрыт с помощью изображений и/или описания.

90. Комментируя выступление делегации Швейцарии, Секретариат уточнил, что ни одна из рекомендаций не является самостоятельной и поэтому для заявителя недостаточно выполнить только часть рекомендаций, чтобы ему точно не грозил отказ, связанный с раскрытием образца. Смысл в том, что каждая рекомендация направлена на решение одного отдельного вопроса.

91. Делегация Японии поддержала обсуждаемую рекомендацию.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1.2

92. Делегации Турции и Республики Корея поддержали данную рекомендацию.

93. Делегация Литвы сообщила, что ее Ведомство требует представлять перспективные изображения изделия и не публикует описаний.

94. Делегация Египта объяснила, что ее Ведомство в необходимых случаях запрашивает у владельца уточнение по поводу изображения.

95. Представитель AIPPI отметил, что неясно, является ли внутренний прямоугольник, показанный на изображении 1.1, полым и есть ли углубленные части в поверхности, показанной на изображении 1.2.

96. Делегация Соединенных Штатов Америки объяснила, что описание пропущенных видов изображений должно представляться в тех случаях, когда пропущенное изображение является по описанию частью заявленного образца. Если же такие виды изображений не составляют часть образца, то их не нужно ни показывать в чертежах, ни упоминать о них в описании образца.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1.3

97. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила, чтобы все пунктирные линии, прерывистые линии и выделения цветом, используемые для указания части изделия, в отношении которой сделана оговорка, были также упомянуты в каждом из двух предложений второй части рекомендации.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 2

98. Представитель AIPPI отметил, что изображение 1.4 не раскрывает полностью внутренней конфигурации находящейся внутри коробки. Хотя в этом примере можно привести описание, относящееся к изображению в поперечном сечении (изображение 1.5), существует множество других случаев, когда простого включения описания будет недостаточно для точного указания поперечного сечения.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 3

99. Представитель MARQUES задал вопрос о том, может ли рендеринг использоваться вместо шейдинга для изображения рельефа или контуров поверхностей трехмерного изделия.

100. Делегация Соединенных Штатов ответила, что ее Ведомство проверяет полноту раскрытия и ясного представления образца независимо от формата изображения, хотя предпочтение по-прежнему отдается штриховым рисункам.

101. Делегация Японии поддержала обсуждаемую рекомендацию.

102. Делегация Китая отметила, что в целом может принять эту рекомендацию, в том смысле, что Ведомство может принять использование шейдинга, если его цель четко обозначена.

103. Комментируя выступления делегаций Египта и Колумбии, Секретариат уточнил цель этой рекомендации, напомнив, что Международное бюро проводит оценку соответствия международной заявки формальным требованиям, включая изображения. Ведомства указанных Договаривающихся сторон могут отказать в охране только по существенным основаниям, но не могут требовать представления дополнительных видов изображений, исходя из формальных требований к изображениям в национальном законодательстве.

104. Представитель AIPPI заметил, что внутренняя окружность, показанная на изображении 2.4, не дает представления о том, изображается ли вогнутая поверхность.

РЕКОМЕНДАЦИЯ 4

105. Представитель MARQUES указал, что не ясно, являются ли выполненные методом компьютерной графики изображения 1.3 и 1.4 цветными или черно-белыми.

106. Комментируя выступление представителя MARQUES, делегация Венгрии объяснила, что ее Ведомство не будет считать эти изображения цветными.

107. Делегация Румынии заявила, что может принять эту рекомендацию. Фактически, Ведомство может принять смесь изображений в различных формах и в черно-белом, и цветном виде.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

108. В ответ на вопрос делегации Европейского союза, делегации Канады, Японии и Соединенных Штатов Америки объяснили, что в их юрисдикциях и согласно целям их экспертизы полное раскрытие требует не только полного изображения образца в смысле демонстрации всех его сторон или внутренних частей, но также требует, чтобы образец был показан ясно, то есть давал эксперту возможность определить размер образца, за охраной которого обращается заявитель. Таким образом, неясность или непоследовательность в изображениях отрицательно влияет на полноту раскрытия образца.

109. На вопрос делегации Европейского союза Секретариат ответил, что предлагаемые рекомендации не выходят за рамки четвертой части Административной инструкции по применению Гаагского соглашения и, следовательно, Международное бюро не будет настаивать на исполнении этих рекомендаций, а будет проводить свою формальную экспертизу в соответствии с четвертой частью Административной инструкции. Сами заявители должны решать, каким рекомендациям следовать.

110. Делегация Соединенных Штатов Америки указала, что рекомендации и соответствующие тексты в перечне на последней странице должны соответствовать друг другу. Делегация также предложила предусмотреть возможность обозначить в перечне то, что не рекомендуется.

111. Представитель FICPI попросил Председателя предоставить группам пользователей возможность высказать свои замечания по поводу окончательной версии предложения.

112. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что все замечания делегаций и представителей групп пользователей будут приняты во внимание; кроме того, Секретариат готов принять и другие комментарии в письменном виде до 31 декабря 2015 г. Секретариат подготовит пересмотренный текст руководства и распространит его среди всех Договаривающихся сторон, ведомство которых является «ведомством, проводящим экспертизу» по смыслу определения, содержащегося в тексте сноски 1 документа H/LD/WG/5/4, а также среди групп пользователей для получения отзывов. Окончательный текст руководства, подготовленный на основе консультаций с ведомствами, проводящими экспертизу, будет размещен на веб-сайте ВОИС. Перечень, приведенный на последней странице руководства, будет обновляться по мере присоединения к Гаагской системе новых Договаривающихся сторон, имеющих собственное ведомство, проводящее экспертизу.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОГО УСТАНОВЛЕНИЯ ОДНОВРЕМЕННО ДЕЙСТВУЮЩИХ ОГРАНИЧЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ И ОТНОСИТЕЛЬНО ДРУГИХ ПОПРАВК К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К АКТУ 1999 Г. И АКТУ 1960 Г. ГААГСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

113. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/5/5.

114. Секретариат представил документ.

115. Делегации Японии и Республики Корея указали на возможные технические трудности во внедрении предлагаемой системы одновременно действующих ограничений, хотя в целом они выступают за то, чтобы обеспечить для пользователей Гаагской системы более гибкий подход. Одним из элементов таких технических ограничений являются сроки внедрения с учетом времени, необходимого для соответствующих изменений их ИТ систем. Более фундаментальный вопрос касается

описания образца, которое может содержаться в международной регистрации. Предлагаемая система одновременно действующих ограничений потребует описаний, еще более конкретно привязанных к индивидуальным образцам, содержащимся в международной регистрации.

116. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала соображения, высказанные делегациями Японии и Республики Корея. Данное предложение порождает потенциальные сложности не только в связи с пошлинами, которые будут позже обсуждаться в контексте документа H/LD/WG/5/6, но и по отношению к целям, заявленным в предыдущем документе H/LD/WG/5/4. Поэтому, считает делегация, целесообразнее было бы сосредоточиться на подходе, предложенном в документе H/LD/WG/5/4, с учетом того, что описываемые в нем требования к раскрытию промышленных образцов представляются весьма близкими к предложениям делегаций Японии и Республики Корея, содержащимся в таблице проекта рекомендаций.

117. Делегация Российской Федерации и представители AIPPI, MARQUES и ECTA выразили поддержку предложению, так как оно позволит повысить гибкость Гаагской системы.

118. Представитель MARQUES отметил, что отнюдь не преждевременно обсуждать это предложение сейчас, потому что на его обсуждение до реализации потребуется много времени.

119. Представитель AIPPI подчеркнул важность этого предложения, и отметил, что для подачи заявки на регистрацию образцов, например в 40-45 ведомствах требуется представить в целом около 800 чертежей.

120. Делегация Европейского союза поддержала предлагаемые поправки. Однако, исходя из концепции Гаагской системы, делегация просит представить больше объяснений для обоснования тех сложностей, которые это предложение создает в Гаагской системе.

121. Секретариат согласился с тем, что предлагаемый механизм является довольно сложным и необходимость в нем пока еще не продемонстрирована. Напомнив о положительном результате обсуждения предыдущего пункта повестки дня и том факте, что Рабочая группа высказалась за скорейшее завершение подготовки и публикацию набора рекомендаций по раскрытию промышленных образцов, Секретариат предположил, что, возможно, разумнее потратить больше времени на более детальную оценку ситуации. Собрав больше информации и проанализировав отказы, которые могут быть получены от ведомств, проводящих экспертизу, Рабочая группа сможет решить, оправдано ли развитие нормативно-правовой базы Гаагской системы в предлагаемом направлении.

122. Отвечая на вопросы делегации Соединенных Штатов Америки, Секретариат уточнил, что ограничение не значит аннулирование, так как оно распространяется не на все образцы и позволяет заявителю с самого начала выбрать, на какие образцы он хочет получить охрану и в каких указанных Договаривающихся сторонах. К тому же, все образцы, содержащиеся в данной международной заявке, могут стать предметом притязания на приоритет, если заявка подается впервые.

123. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что этот момент был бы прояснен, если бы в тексте предлагаемого Правила 7(8) формулировка «всех или нескольких» была заменена словами «одной или больше». Также важно, имея в виду параграф 39 обсуждаемого документа, чтобы правило 14 полностью соответствовало статье 8 Акта 1999 г.

124. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что некоторые делегации выступили в поддержку предложения о применении концепции одновременно действующих ограничений в международных заявках. Наряду с этим он отметил, что ввиду недостаточности опыта работы с отказами, получаемыми от ведомств, проводящих экспертизу, обсуждение данного вопроса на текущей сессии является преждевременным. Поэтому более взвешенно оценить необходимость применения данной концепции можно будет на последующих сессиях.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОГО ПЕРЕСМОТРА ПЕРЕЧНЯ ПОШЛИН И СБОРОВ

125. Обсуждение проходило на основе документа H/LD/WG/5/6.

126. Секретариат представил документ.

127. Делегации Дании, Японии, Испании и Европейского союза выразили поддержку предложению изменить правило 14 таким образом, чтобы предусмотреть возможность для Международного бюро предложить заявителю в течение одного месяца исправить нарушение, возникшее из-за неуплаты основной пошлины за один образец.

128. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила уточнить предлагаемый механизм предварительной оплаты с точки зрения защищенной заявки по смыслу статьи 6(2) Акта 1999 г., которая посвящена использованию международных заявок как основы для притязаний на приоритет. Делегация также указала, что неуплата пошлин не должна отменять возможность использования международной заявки как основы для притязаний на приоритет.

129. В ответ на выступление делегации Соединенных Штатов Америки, Секретариат объяснил, что неуплата пошлин не входит в число нарушений, влекущих за собой отсрочку даты подачи заявки, предусмотренную правилом 14(2). К тому же, предусмотренные в правиле 14(2) нарушения относятся к основополагающим элементам заявки и легко обнаруживаются, а в случае подачи международной заявки через интерфейс для электронной подачи заявок выявляются автоматически. Поэтому трудно себе представить ситуацию, когда предлагаемая поправка к правилу 14(1) послужит причиной, препятствующей заявителю использовать международную заявку как основу для притязаний на приоритет.

130. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что предлагаемый предельный срок в один месяц для оплаты причитающейся пошлины слишком мал. В ответ на это Секретариат сообщил, что в интересах заявителя произвести оплату как можно быстрее, но признал, что один месяц можно считать слишком коротким периодом и, следовательно, предельный срок может быть увеличен до трех месяцев. Но чем скорее будет оплачена пошлина, тем быстрее заявка будет подвергнута экспертизе и зарегистрирована.

131. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свое неудовольствие предлагаемым подходом и сослалась на систему РСТ и свою национальную систему патентования художественно-конструкторских решений, в рамках которой для проведения формальной экспертизы не требуется предварительная оплата пошлин.

132. В ответ на выступление делегации Соединенных Штатов Америки Секретариат указал, что, как правило, подача заявки на патент с техническими описаниями и пунктами формулы изобретения осуществляется специалистами, что довольно затратно. Поэтому менее вероятно, что процедура подачи заявки будет прекращена на полпути. Заявку на

регистрацию образца, напротив, может подать физическое лицо или небольшая организация, желающая получить охрану без особых затрат, и такие заявители могут быть незнакомы с процедурой. Такие заявители могут совершить много ошибок, и они гораздо более склонны в какой-то момент прекратить заниматься заявкой, а в результате ее экспертиза будет проведена, но не оплачена.

133. Делегация Соединенных Штатов Америки осведомилась, будет ли предлагаемый подход оправданным и эффективным, если он будет относиться только к небольшому числу случаев.

134. В ответ на это Секретариат пояснил, что помимо недобросовестных заявок есть и другой тип заявок, которые сложны и требуют много усилий даже с формальной точки зрения.

135. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свое сочувствие, но заявила, что она все еще не удовлетворена предложением и, следовательно, не может поддержать его в данный момент. Делегация предложила обсудить этот вопрос во время следующей сессии Рабочей группы.

136. Председатель отметила, что несколько делегаций поддержали предлагаемое включение подпункта (b) в правило 14(1), но одну делегацию это предложение не устроило.

137. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что рассмотрение предложения о возможном включении подпункта (b) в правило 14(1) будет продолжено на шестой сессии Рабочей группы.

138. Затем Секретариат представил раздел III обсуждаемого документа, посвященный возможным изменениям перечня пошлин и сборов.

139. В ответ на выступление делегации Японии, Секретариат объяснил, что, во-первых, введение специальных пошлин не создаст сложностей для пользователей, так как калькулятор пошлин автоматически вычислит все пошлины, которые необходимо уплатить, и даст их количественную оценку. Во-вторых, концепция равенства Договаривающихся сторон не может служить препятствием для увеличения пошлин, поскольку она не применяется с тех пор, как Женевским актом для Договаривающихся сторон предусмотрена возможность подать заявление об индивидуальной пошлине за указание; кроме того, Общей инструкцией введен принцип различных уровней стандартной пошлины за указание.

140. Делегации Японии, Испании, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Норвегии отметили, что ставка основной фиксированной пошлины не менялась в течение последних двадцати лет. Тем не менее, делегации Японии и Соединенных Штатов Америки не поддерживают предложение ввести новую основную пошлину, связанную с указанием. Несколько делегаций отметили, что по мере расширения географического охвата Гаагского союза растет рабочая нагрузка на Международное бюро, при этом соответствующим образом должно увеличиваться количество заявок и получаемый доход.

141. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила рассмотреть альтернативный подход к увеличению поступлений, заключающийся в пересмотре структуры основной пошлины; сейчас она состоит из большей по размеру пошлины за первый образец плюс меньшая пошлина за включение в заявку дополнительного образца, но можно ввести пропорциональное увеличение пошлины за добавление дополнительных образцов.

142. Представитель AIRPI указал, что пользователи весьма болезненно реагируют на любые предложения, ведущие к увеличению расходов на подачу заявки. Увеличение размера пошлин на данном этапе может усилить скептицизм пользователей в новых Договаривающихся сторонах, для которых Гаагская система станет менее привлекательной.

143. Делегации Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза и Чешской Республики предложили отложить на будущее обсуждение повышения пошлин. Ряд делегаций предположил, что можно будет найти другие подходы или возможности сохранить привлекательность Гаагской системы, которые не окажут такого сильного воздействия на заявителей, но смогут увеличить необходимые доходы.

144. Делегация Европейского союза отметила, что Ведомства, проводящие экспертизу, отдают предпочтение увеличению ставки основной фиксированной пошлины, тогда как не проводящие экспертизу Ведомства выступают за введение пошлины, связанной с указанием.

145. В отношении альтернативного подхода Секретариат пояснил, что пошлина за публикацию, например, была пересмотрена и в итоге уменьшена. Технический прогресс привел к сокращению рабочей нагрузки на Международное бюро в данном отношении. То же самое относится и к идее ввести сбор за ходатайство об отсрочке публикации, так как процедура отсрочивания публикации сейчас полностью автоматизирована. Поэтому введение специальной пошлины не оправдано. Секретариат подчеркнул, что при всех нынешних разногласиях общее мнение склоняется скорее к увеличению основной пошлины, которое позволит Международному бюро более равномерным способом окупать свои расходы на проведение экспертизы. Рост числа международных заявок приведет к увеличению доходов, но новые элементы, введенные в международную заявку для указания новых Договаривающихся сторон, чьи Ведомства проводят экспертизу, делают формальную экспертизу все более сложной и требующей больше времени и больше персонала.

146. По поводу возможного пересмотра перечня пошлин и сборов Председатель отметила, что несколько делегаций поддержали идею пересмотра пошлин таким образом, который позволит Международному бюро возмещать свои расходы, предлагая при этом альтернативные подходы к достижению данной цели, но многие делегации заявили, что не могут поддержать предложение по введению основной пошлины, связанной с указанием.

147. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что к шестой сессии Секретариат подготовит несколько возможных сценариев пересмотра перечня пошлин и сборов, на основе которых и будут проходить дальнейшие обсуждения.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

148. Секретариат отметил замечания ряда делегаций, предлагающих включать в международные регистрации более детализированные данные, в частности в том, что касается описания образца. В этой связи Секретариат информировал Рабочую группу о намерении провести исследование с целью определить, какая степень детализации будет оптимальной для ведомств.

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

149. Рабочая группа утвердила резюме Председателя, содержащееся в приложении I к настоящему документу.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

150. Председатель закрыл сессию 16 декабря 2015 г.

[Приложения следуют]



H/LD/WG/5/7
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 8 ДЕКАБРЯ 2015 Г.

Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов

Пятая сессия
Женева, 14 – 16 декабря 2015 г.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

утверждено Рабочей группой

1. Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (далее именуемая «Рабочая группа») заседала в Женеве с 14 по 16 декабря 2015 г.
2. На сессии были представлены следующие члены Гаагского союза: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Азербайджан, Дания, Египет, Эстония, Европейский союз, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Италия, Япония, Литва, Марокко, Норвегия, Оман, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Испания, Швейцария, Турция, Украина и Соединенные Штаты Америки (27).
3. Следующие государства были представлены в качестве наблюдателей: Алжир, Беларусь, Канада, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Индонезия, Казахстан, Мадагаскар, Мексика, Панама, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Туркменистан, Соединенное Королевство, Вьетнам, Йемен и Зимбабве (19).
4. В работе сессии приняла участие в качестве наблюдателя Миссия Постоянного наблюдателя от Палестины.
5. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций (НПО): Американская ассоциация права интеллектуальной собственности (ААПИС), Ассоциация европейских владельцев товарных знаков (MARQUES), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIPI), Ассоциация европейских сообществ по товарным знакам (ECTA), Европейская ассоциация студентов-юристов (ELSA

International), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI) и Международная федерация поверенных по делам промышленной собственности (FICPI) (7).

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

6. Сессию Рабочей группы открыл Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-н Фрэнсис Гарри, который приветствовал ее участников.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

7. Председателем Рабочей группы была единогласно избрана г-жа Мари Краус (Швейцария), а заместителями Председателя были единогласно избраны г-жа Ын Лим Чхве (Республика Корея) и г-жа Сенгюль Култуфан Билгили (Турция).

8. Обязанности секретаря Рабочей группы исполняла г-жа Пяйви Ляхдесмяки (ВОИС).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

9. Рабочая группа приняла проект повестки дня (документ H/LD/WG/5/1 Prov.) без изменений.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПРАВОВОМУ РАЗВИТИЮ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ

10. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/4/7 Prov.

11. Рабочая группа приняла проект отчета (документ H/LD/WG/4/7 Prov.) без изменений.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБМЕНА ЭЛЕКТРОННЫМИ СООБЩЕНИЯМИ В РАМКАХ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

12. Обсуждение проходило на основе документа H/LD/WG/5/2.

13. Выслушав заявление делегации Соединенных Штатов Америки, Секретариат предложил два альтернативных варианта поправок, в частности включить новый пункт либо в правило 5, либо в правило 12(3).

14. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что Рабочая группа положительно оценивает передачу на одобрение Ассамблее Гаагского союза предложения о внесении поправок в правило 5 Общей инструкции, сформулированное в приложении к документу H/LD/WG/5/2, при условии включения в правило 5 нового пункта (5), сформулированного в приложении к настоящему резюме Председателя, с предлагаемой датой вступления в силу с 1 января 2017 г.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПРАВИЛА, КАСАЮЩЕГОСЯ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛИЧНОСТИ АВТОРА

15. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/5/3.

16. Выслушав заявление одной из делегаций, отметившей, что ее не вполне устраивает данное предложение ввиду ограничений, связанных с проведением экспертизы по существу в ее национальном ведомстве, Председатель сообщил, что обсуждение данного предложения может быть продолжено на следующей сессии.

17. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что Секретариат подготовит пересмотренный документ с учетом различных позиций, сформулированных делегациями, для дальнейшего рассмотрения данного предложения на шестой сессии Рабочей группы, которая состоится 20-22 июня 2016 г.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РАСКРЫТИЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА В МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКЕ

18. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/5/4.

19. Все делегации и представители групп пользователей выступили в поддержку внедрения предложенного руководства и прокомментировали подготовленный Секретариатом текст такого документа.

20. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что все замечания делегаций и представителей групп пользователей будут приняты во внимание; кроме того, Секретариат готов принять и другие комментарии в письменном виде до 31 декабря 2015 г. Секретариат подготовит пересмотренный текст руководства и распространит его среди всех Договаривающихся сторон, ведомство которых является «ведомством, проводящим экспертизу» по смыслу определения, содержащегося в тексте сноски 1 документа H/LD/WG/5/4, а также среди групп пользователей для получения отзывов. Окончательный текст руководства, подготовленный на основе консультаций с ведомствами, проводящими экспертизу, будет размещен на веб-сайте ВОИС. Перечень, приведенный на последней странице руководства, будет обновляться по мере присоединения к Гаагской системе новых Договаривающихся сторон, имеющих собственное ведомство, проводящее экспертизу.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОГО УСТАНОВЛЕНИЯ ОДНОВРЕМЕННО ДЕЙСТВУЮЩИХ ОГРАНИЧЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ И ОТНОСИТЕЛЬНО ДРУГИХ ПОПРАВОК К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К АКТУ 1999 Г. И АКТУ 1960 Г. ГААГСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

21. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/5/5.

22. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что некоторые делегации выступили в поддержку предложения о применении концепции одновременно действующих ограничений в международных заявках. Наряду с этим он отметил, что ввиду недостаточности опыта работы с отказами, получаемыми от ведомств, проводящих экспертизу, обсуждение данного вопроса на текущей сессии является преждевременным. Поэтому более взвешенно оценить необходимость применения данной концепции можно будет на последующих сессиях.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОГО ПЕРЕСМОТРА ПЕРЕЧНЯ ПОШЛИН И СБОРОВ

23. Обсуждения проходили на основе документа H/LD/WG/5/6.

24. Ряд делегаций выступили в поддержку предложения о включении нового подпункта (b) в правило 14(1) Общей инструкции, в то время как одна делегация заявила, что ее не вполне устраивает данное предложение. Что касается возможного пересмотра перечня пошлин и сборов, то несколько делегаций поддержали идею о пересмотре пошлин таким образом, чтобы дать возможность Международному бюро покрывать свои расходы, предложив при этом альтернативные подходы для решения данной задачи, а многие другие отметили, что выступают против возможного введения основной пошлины, связанной с указанием.

25. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что рассмотрение предложения о возможном включении подпункта (b) в правило 14(1) будет продолжено на шестой сессии Рабочей группы.

26. Подводя итог обсуждения, Председатель заявил, что к шестой сессии Секретариат подготовит несколько возможных сценариев пересмотра перечня пошлин и сборов, на основе которых и будут проходить дальнейшие обсуждения.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

27. Секретариат отметил замечания ряда делегаций, предлагающих включать в международные регистрации более детализированные данные, в частности в том, что касается описания образца. В этой связи Секретариат информировал Рабочую группу о намерении провести исследование с целью определить, какая степень детализации будет оптимальной для ведомств.

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

28. Рабочая группа утвердила резюме Председателя, содержащееся в настоящем документе.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

29. Председатель закрыл сессию 16 декабря 2015 г.

[Приложение следует]

**Общая инструкция
к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.
Гаагского соглашения**

(действует с [1 января 2017 г.]

Правило 5

~~Перебои в почтовом обслуживании и доставке~~ Допущение несоблюдения сроков
[...]

(3) [Сообщение, направленное с помощью электронных средств связи] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для направления сообщения, адресованного Международному бюро и переданного электронными средствами связи, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставляет удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что нарушение срока было вызвано сбоем в электронной связи с Международным бюро или сбоем связи по месту нахождения заинтересованной стороны ввиду чрезвычайных обстоятельств, не зависящих от такой заинтересованной стороны, и что сообщение было отправлено до истечения пяти дней с даты возобновления работы службы электронной связи.

~~(34)~~ [Ограничение возможности оправдания] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока может быть оправдано только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте (1), ~~или~~ (2) или (3), и сообщение или его дубликат, когда это применимо, получены Международным бюро не позднее шести месяцев после истечения предписанного срока.

(5) [Исключение] Настоящее правило не применяется к уплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, предусмотренной в правиле 12(3)(с).

[Приложение II следует]



H/LD/WG/5/INF/1
ORIGINAL: FRANÇAIS / ANGLAIS
DATE: 16 DÉCEMBRE 2015 / DECEMBER 16, 2015

**Groupe de travail sur le développement juridique du système
de La Haye concernant l'enregistrement international des dessins
et modèles industriels**

**Cinquième session
Genève, 14 – 16 décembre 2015**

**Working Group on the Legal Development of the Hague System for
the International Registration of Industrial Designs**

**Fifth Session
Geneva, December 14 to 16, 2015**

**LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat/
prepared by the Secretariat*

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des parties contractantes)
(in the alphabetical order of the names in French of the Contracting Parties)

[Конец приложения II и документа]